

RADIO

Parlar en català no és gens especial

Aquesta setmana qui respon a les nostres preguntes és Manuel G. Terán, director de Ràdio Barcelona, el qual, i no cal repetir-ho massa, ha estat un home estretament vinculat a través de la ràdio, avui, com a director, abans com a subdirector, amb la realitat catalana.

Les preguntes són:  
 1. — Quin tractament dona la vostra emissora a la llengua catalana?  
 2. — Penseu augmentar, de cara al futur proper, les hores de programació en català?  
 3. — Què ha de ser o com ha de ser la ràdio, avui?  
 I les respostes, aquestes:

1. — Una cosa és parlar en català, i l'altra és fer una ràdio pensada i feta en català. Vull dir que es pot fer una ràdio en català, que és la que s'ha fet durant molts anys, molt tradicional i folklòrica, i una ràdio pensada i feta en català, que és la que tracta de tot el que fa referència a Catalunya, la seva problemàtica, la seva vida quotidiana, etc. Aleshores jo entenc que el que ens cal fer —o allò a què ens cal arribar— és a la completa normalització de la llengua catalana a la ràdio. Si parlar en català és un fet normal a la vida quotidiana, també cal que ho sigui en els mitjans de comunicació. I això és el que fem nosaltres. Parlar en català no ha de significar res d'especial. Simplement s'ha d'usar amb tota normalitat per a parlar, per a informar l'oient de tot allò que en afecta directament.

Recordo, de la meua etapa com a subdirector de l'emissora, que l'any 1971, en què tot era força més difícil i arribat que no ara, vàrem fer un programa que es deia «En totes direccions», que realitzava Jaume Picas i en el qual fugiem de tots els tòpics tradicionals dels programes aleshores anomenats catalans (sardanes, costums, etc.); el programa va durar sis setmanes. El qui era aleshores delegat del ministeri d'Informació i Turisme se'l va carregar. Dic això perquè, en aquest programa, parlàvem de tot el que era notícia (conferències, activitats culturals i esportives...) amb la màxima naturalitat en català. Avui, tenim un «Diari», que retornarà novament a les nostres antenes amb una hora de durada, un programa eminentment polític en el qual es tracten els temes específicament polítics catalans. Igualment passa amb el programa «Directo». Hi usem el català amb tota normalitat, ja que a través d'ell es parla de tota la problemàtica catalana, especialment la de la nostra ciutat. El bilingüisme no ens interessa gots. Penseu que allò que és més important —ara que sembla que augmenta l'interès per fer coses en català—, no és pas precisament la quantitat d'hores en català, sinó l'esperit amb què són fets els programes catalans.

Hi ha encara més coses que fan evident aquesta nostra idea de normalització del català a la ràdio. La transmissió de la «Diada» (amb totes les grans dificultats que vàrem haver de vèncer) i que va significar un pas importantíssim, ja que era la primera vegada en quaranta anys que la ràdio podia transmetre un acte d'aquestes característiques. I també, es clar, la transmissió dels partits de futbol.

En definitiva, doncs, s'ha de fer una ràdio catalana, que reflecteixi les inquietuds, els problemes, la vida quotidiana, a tots nivells de la gent i del poble català.

2. — Penseu que aquesta segona pregunta ha quedat ja contestada en la resposta anterior. Ara bé, vull afegir que, per a nosaltres, l'augment d'hores en català no és pas gaire senzill per la quantitat de programes que hem de realitzar en cadena. Millor dit, els programes que ens serveixen des de Madrid en cadena.

3. — De total i absoluta comunicació i informativa. Durant tots aquests anys la ràdio ha sofert la manca de serveis informatius i ha estat considerat l'element menys important dels mitjans de comunicació, que servia solament per a l'orientació de la gent a través dels serials, de la música, dels programes intrascendents... La ràdio ha d'informar lliurement i totalment, a tots els nivells, com la resta dels mitjans de comunicació. Llavors de les darreres eleccions franceses, a les quals vaig assistir, vaig poder adonar-me que la ràdio, en un cas així —d'eleccions—, és el mitjà més important, més útil i eficaç que hi ha.

EMISSIÓ CONJUNTA EL DIA 8 D'OCTUBRE

Avançàvem la setmana passada la notícia de l'emissió conjunta que realitzaran les cinc emissores comercials de la ciutat de Barcelona com un acte més dins de les II Jornades de Ràdio. Aquesta serà una emissió de caràcter experimental en uns moments en què la potenciació de la ràdio és un fet evident i alhora una experiència realitzada per primera vegada en la història de la ràdio; és a dir, no hi ha cap precedent d'haver-se fet quelcom semblant.

Recordem, doncs, que aquesta emissió que saltarà a les antenes el dia 8 d'octubre constarà de dos grans blocs. Un al migdia de les 12.30 a les 14.30, que serà director Joan Castelló Rovira, i que tindrà un caràcter més aviat de caire popular. Es a dir, hi prendran part figures populars del món de les arts, de la música, de la cançó, del cinema, del teatre i també de l'esport. En principi hem sabut que entre aquestes figures populars de la vida catalana, hi haurà Raimon, Llach, Pi de la Serra, Cruyff, Caszely, etc. S'intentarà de

dur a terme un debat radiofònic entre Cruyff i Caszely i entre els dos presidents de llurs respectius clubs: Montal, del FC Barcelona, i Meler, del Reial Club Esportiu Espanyol. En el bloc del vespre, de les 20 a les 22, que dirigirà Antoni Serra, l'emissió tindrà un caràcter més cultural i informatiu. En principi hi ha prevista una entrevista amb l'alcalde Viola i el president de la Diputació, Samaranch; una taula informativa amb tots els directors dels diaris barcelonins, una àmplia informació de l'Institut d'Estudis Catalans i del Congrés de Cultura Catalana. Tant en l'una com en l'altra emissió, hi prendran part activa tots els locutors i informadors de cadascuna de les cinc emissores.

Amb aquest programa, que, repetim-ho, és de caràcter experimental i aglutinant de tots els professionals de la ràdio, es vol arribar a poder fer, d'ara en endavant, una hora setmanal d'aquest tipus. La idea és en marxa. Els professionals de la ràdio, també.

RADIO JOVENTUT

Ràdio Joventut, segons han indicat fonts ben informades, realitzarà

entre les 8 i les 9 del vespre un programa informatiu en català.

RADIO OLOT

Diumenge passat es va celebrar a Olot el vint-i-cinquè aniversari de la fundació de Ràdio Olot. Durant aquest any han anat tenint lloc diversos actes de commemoració d'aquesta efemèride. Diumenge, però, i

en els estudis de l'emissora es va descobrir una plaça amb la qual, aprofitant els vint-i-cinc anys de l'emissora, es dedicava un homenatge a Marconi.

MONTSERRAT MINOBIS

AL VENT

Toti Soler, altre cop a Zeleste

A dos quarts de dotze d'aquesta nit, Toti Soler iniciarà una sèrie de cinc recitals a Zeleste, al popular local barceloní del carrer de l'Argenteria. Les actuacions tindran lloc fins diumenge vinent i se celebraran cada dia a la mateixa hora, tret de demà, en què hi haurà una sessió especial a dos quarts de nou del vespre, i de diumenge, en què hi haurà un únic recital també en aquesta hora.

La reparació de Toti Soler a Zeleste té un interès molt gran, no debades al jove guitarrista barceloní és un dels caps de fila indiscutibles de la Nova Música, moviment que aplega tot un estol d'instrumentistes joves del país que cerquen una forma expressiva característica i genuïna, arrelada en la pròpia tradició artística i cultural, però a la vegada oberta a totes les influències i tançada als mimetismes estúpids que han condicionat l'evolució de la nostra música popular al llarg d'aquests últims anys, com si no hi haguess cap altra música vàlida que la de procedència anglo-saxona, i més concretament encara la Pop Music/Roc.

Després d'alguna experiència anecdòtica i sense importància, encara joveníssim, l'any 1965 Toti Soler entrà a formar part del conjunt música-vocal Els Xerracs, amb el qual aconseguí algun èxit en el món de la Nova Cançó. Fou un dels fundadors de Vytas Brenner Quartet i Brenner's Folk, els primers grups sorgits al país amb una línia de clara influència folk. Després, en una línia molt més comercial, fou l'animador principal del conjunt Pic-Nic, que assolí un dels èxits de vendes més importants de la indústria discogràfica espanyola amb *Cállate, niña*, tot i que l'estil del grup superava amb excreix el de la seva interpretació més famosa. Després de un període important d'actuacions per tot l'Estat, alhora que feia la seva presentació com a autor i cantant amb un disc senzill, passà per una època de silenci,

amb viatges als Estats Units i Gran Bretanya i, cap a l'any 1970, va aparèixer de bell nou amb una línia molt clara d'experimentació d'avantguarda, on continua fins ara, ja sigui com a acompanyant d'importants autors i cantants catalans

Guitarrista de personalitat extraordinària, músic expert i sensible com pocs, coneixedor de la gamma més àmplia de llenguatges musicals i experimentador nat, Toti Soler ha tingut influències molt diverses, que van des de la música medieval fins al flamenc —del qual és, per cert, un recreador hàbil i intel·ligent, a més d'interpret de gran volada—, passant pels corrents més variats del Pop, el Free Jazz i, en general, tot allò que ha tingut importància específica en la música dels últims anys.

JORDI GARCIA-SOLER

AVUI ACTUEN...

La Trinca, a l'envelat de Besalú, a les 22.30.

Toti Soler, a Zeleste de Barcelona, a les 23.00.



Carretera Huesca, Km. 3  
Telèfon: 23 41 59

El sexy «quasi» prohibit  
Un espectacle únic

**CASINO CANET**  
Restaurant Tel: 35 02 25  
**ROULETTE** BLACKJACK \* BOULE \* CHEMIN DE FER  
DIVENDRES, DISSABTE, DIUMENGE, mati i tarda  
\* BANQUE A TOUT VA \*

**CASINO del BOULOU**  
1er casino dels països catalans  
tots els jocs europeus i americans  
roulette, baccarà, (dimecres, divendres, dissabte, diumenge)  
black-jack, boule, chemin de fer  
i també 30 i 40, craps.



restaurant

LA GASTRONOMIA  
DINS  
LA SALA  
DE JOC

tel. 37 40 37

EL GRAN CIRC RUS SOBRE GEL a Barcelona

AVUI, DIJOUS

DEBUT

Amb dues funcions de presentació: 7 tarda i 10.30 nit  
**ANGEL CRISTO**

presenta

LA NOVA PRODUCCIO MUNDIAL 1976-77!!



Demà, divendres, festivitat de nostre Senyora de la Mercè, tres funcions: 4.30, 7 tarda i 10.30 nit.

EL MILLOR CIRC DEL MON

Instal·lat a l'antiga estació del Nord (tocant Arc Triomf)  
Tel. 225 70 04

Excel·lent comunicació:  
Autobusos i Metro

EL MAJOR ESDEVENIMENT ESPECTACULAR DE TOTS ELS TEMPS!!

UN FABULLOS ESPECTACLE TOTALMENT RENOVAT

QUELCOM UNIC I DIFERENT MAI VIST FINS ARA!

Taquilles:  
Enfront Cinema Catalunya i al Circ, des de 10.30

Un gegant de cor tendre  
alegria dels barcelonins  
**TIBIDABO**  
ATRACCIONS - RESTAURANT  
SNACK BAR - ZONA DE PICNIC  
BOSC  
TIBIDABO RELAX DE BARCELONA

LA COVA DEL DRAC

Tuset, 30. Tel. 217 56 42

AVUI NIT 11 A 2.15 ACTUACIO DE

JAYME MARQUES

(guitarra-jazz-bosse) acompanyat per el seu propi trio